

Euroopan unionin virallinen lehti

L 143



Suomenkielinen laitos

Lainsäädäntö

61. vuosikerta
7. kesäkuuta 2018

Sisältö

I Lainsäätämisyjärjestyksessä hyväksyttävät säädökset

ASETUKSET

- ★ Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EU) 2018/825, annettu 30 päivänä toukokuuta 2018, polkumyynnillä muista kuin Euroopan unionin jäsenvaltioista tapahtuvalta tuonnilta suojautumisesta annetun asetuksen (EU) 2016/1036 ja muista kuin Euroopan unionin jäsenvaltioista tapahtuvalta tuetulta tuonnilta suojautumisesta annetun asetuksen (EU) 2016/1037 muuttamisesta 1

FI

Säädökset, joiden otsikot on painettu laihalla kirjasintyyppillä, ovat maatalouspolitiikan alaan kuuluvia juoksevien asioiden hoitoon liittyviä säädöksiä, joiden voimassaoloaika on yleensä rajoitettu.

Kaikkien muiden säädösten otsikot on painettu lihavalla kirjasintyyppillä ja merkitty tähdellä.

I

(Lainsäätämisyjärjestyksessä hyväksyttävät säädökset)

ASETUKSET

EUROOPAN PARLAMENTIN JA NEUVOSTON ASETUS (EU) 2018/825,

annettu 30 päivänä toukokuuta 2018,

polkumyynnillä muista kuin Euroopan unionin jäsenvaltioista tapahtuvalta tuonnilta suojautumisesta annetun asetuksen (EU) 2016/1036 ja muista kuin Euroopan unionin jäsenvaltioista tapahtuvalta tuetulta tuonnilta suojautumisesta annetun asetuksen (EU) 2016/1037 muuttamisesta

EUROOPAN PARLAMENTTI JA EUROOPAN UNIONIN NEUVOSTO, jotka

ottavat huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen ja erityisesti sen 207 artiklan 2 kohdan,

ottavat huomioon Euroopan komission ehdotuksen,

sen jälkeen kun esitys lainsäätämisyjärjestyksessä hyväksyttäväksi säädökseksi on toimitettu kansallisille parlamenteille,

noudattavat tavallista lainsäätämisyjärjestystä ⁽¹⁾,

sekä katsovat seuraavaa:

- (1) Muista kuin unionin jäsenvaltioista tulevalta polkumyynnillä tapahtuvalta ja tuetulta tuonnilta suojautumista koskevat yleiset säännöt sisältyvät Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksiin (EU) 2016/1036 ⁽²⁾ ja (EU) 2016/1037 ⁽³⁾, jäljempänä yhdessä 'asetukset'. Asetukset hyväksyttiin alun perin vuonna 1968 ja niitä muutettiin viimeksi merkittävästi vuonna 1996, kun tullitariffeja ja kauppaa koskevan yleissopimuksen (GATT-sopimus) puitteissa pidetty Uruguayn kierros saatiin päätökseen. Koska asetuksiin oli vuoden 1996 jälkeen tehty lukuisia muutoksia, lainsäätäjät päättivät kodifioida asetukset selkeyden ja järjeistämisen vuoksi.
- (2) Vaikka asetuksia on muutettu ja kodifioitu, niiden toimivuutta ei ole tarkasteltu perusteellisesti. Komissio käynnisti asetusten tarkastelun, jotta voitaisiin muun muassa ottaa paremmin huomioon yritysten tarpeet 2000-luvun alussa.
- (3) Kyseisen tarkastelun perusteella tiettyjä asetusten säännöksiä olisi muutettava, jotta voidaan lisätä avoimuutta ja ennakoitavuutta, säätää tehokkaista toimenpiteistä kolmansien maiden vastatoimien torjumiseksi, lisätä tehokkuutta ja parantaa täytäntöönpanoa sekä optimoida tarkastelukäytännöt. Lisäksi asetuksiin olisi sisällytettävä tiettyjä käytäntöjä, joita on viime vuosina sovellettu polkumyynnitutkimuksissa ja tasoitustulleja koskevissa tutkimuksissa.
- (4) Polkumyynnitutkimusten ja tasoitustulleja koskevien tutkimusten avoimuuden ja ennakoitavuuden parantamiseksi osapuolille, joihin väliaikaisten polkumyynti- ja tasoitustoimenpiteiden käyttöönotto tulee vaikuttamaan, erityisesti tuojille, olisi ilmoitettava tällaisten toimenpiteiden lähestyvistä käyttöönotosta. Lisäksi silloin, kun tutkimusten perusteella ei ole aiheellista ottaa käyttöön väliaikaisia toimenpiteitä, on asianmukaista ilmoittaa osapuolille etukäteen riittävän ajoissa, että toimenpiteitä ei aiota ottaa käyttöön. Jotta voidaan vähentää riskiä tuonnin huomattavasta kasvusta ennakoilmoituskaudella, komission olisi kirjattava tuonti aina, kun se on mahdollista. Säädettäessä tuonnin kirjaamisesta ennakoilmoituskaudella on tarpeen ottaa huomioon, että kirjaaminen edellyttää

⁽¹⁾ Euroopan parlamentin kanta, vahvistettu 16. huhtikuuta 2014 (EUVL C 443, 22.12.2017, s. 934), ja neuvoston ensimmäisen käsittelyn kanta, vahvistettu 16. huhtikuuta 2018 (ei vielä julkaistu virallisessa lehdessä). Euroopan parlamentin kanta, vahvistettu 29. toukokuuta 2018 (ei vielä julkaistu virallisessa lehdessä).

⁽²⁾ Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EU) 2016/1036, annettu 8 päivänä kesäkuuta 2016, polkumyynnillä muista kuin Euroopan unionin jäsenvaltioista tapahtuvalta tuonnilta suojautumisesta (EUVL L 176, 30.6.2016, s. 21).

⁽³⁾ Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EU) 2016/1037, annettu 8 päivänä kesäkuuta 2016, muista kuin Euroopan unionin jäsenvaltioista tapahtuvalta tuetulta tuonnilta suojautumisesta (EUVL L 176, 30.6.2016, s. 55).

tuontiin liittyvien riskien ennakoivaa analysointia ja että nämä olosuhteet voivat kumota toimenpiteiden korjaavat vaikutukset. Komission olisi lisäksi kerättävä täydentäviä tilastotietoja Euroopan unionin yhtenäistariffin (Taric) tasolla varmistaakseen, että tuontia koskeva analyysi perustuu asianmukaiseen tosiseikastoon. Kun kirjaaminen ei ole mahdollista ja tuonti kasvaa edelleen huomattavasti ennakoilmoituskaudella, komission olisi otettava tämä lisävahinko huomioon vahinkomarginaalissa.

- (5) Viejille tai tuottajille olisi annettava lyhyt määräaika ennen väliaikaisten toimenpiteiden käyttöön ottamista, jotta ne voivat tarkistaa yksilöllistä polkumyynnimarginaaliaan tai tasoitustullin käyttöönoton mahdollistavan tuen ja unionin tuotannonalalle aiheutuvan vahingon poistamiseen riittävän marginaalin määrää koskevan laskelman. Lasku- virheet voitaisiin siten korjata ennen toimenpiteiden käyttöön ottamista.
- (6) Sen varmistamiseksi, että vastatoimia torjuvat toimenpiteet ovat tehokkaita, unionin tuottajien olisi pystyttävä hyödyntämään asetuksia kolmansien maiden vastatoimia pelkäämättä. Voimassa olevien säännösten mukaan tutkimus voidaan erityisissä olosuhteissa panna vireille ilman valitusta, jos polkumyynnistä tai tasoitustullin käyttöönoton mahdollistavasta tuesta sekä vahingosta ja syy-yhteydestä on riittävästi näyttöä. Tällaisiin erityisiin olosuhteisiin olisi sisällyttävä myös uhka kolmansien maiden vastatoimista.
- (7) Kun tutkimusta ei panna vireille valituksen perusteella, komission olisi pyydettävä unionin tuottajia toimittamaan tarvittavat tiedot, jotta tutkimus etenee ja jotta voidaan taata, että saatavilla on riittävästi tietoa tutkimuksen suorittamiseksi tapauksissa, joissa kolmannet maat uhkaavat vastatoimilla.
- (8) Kolmannet maat puuttuvat yhä enenevässä määrin raaka-aineiden kauppaan ja pyrkivät pitämään raaka-aineet kyseisissä maissa kotimaisten jatkokäyttäjien hyödyksi esimerkiksi ottamalla käyttöön vientiveroja tai pitämällä yllä kaksoishintajärjestelyjä. Tällainen toimintaan puuttuminen lisää kaupan vääristymiä. Tällöin raaka-ainekustannukset eivät heijasta tavallisten markkinavoimien toimintaa kyseessä olevan raaka-aineen tarjonnan ja kysynnän osalta. Tämän seurauksena unionin tuottajat eivät kärsi pelkästään polkumyynnistä, vaan myös kaupan lisääntymistä tällaisia käytäntöjä harjoittavien kolmansien maiden jatkokäyttäjien verrattuna. Jotta kauppaa voidaan suojata asianmukaisesti, tällaiset vääristymät olisi otettava huomioon asetettavien tullien tasoa määritettäessä.
- (9) Komission olisi todennettava raaka-aineisiin liittyvien vääristymien olemassaolo vastaanotetun valituksen sekä Taloudellisen yhteistyön ja kehityksen järjestön (OECD) tietokannan "Inventory on export restrictions on industrial raw materials" perusteella tai minkä tahansa muun kyseisen tietokannan korvaavan sellaisen OECD:n tietokannan avulla, jossa yksilöidään raaka-aineisiin liittyviä vääristymiä.
- (10) Unionin sisällä tasoitustullin käyttöönoton mahdollistava tuki on lähtökohtaisesti kielletty Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen (SEUT) 107 artiklan 1 kohdan nojalla. Sen vuoksi kolmansien maiden myöntämällä tasoitustullin käyttöönoton mahdollistavalla tuella on erityisen vääristävä vaikutus kauppaan. Komission sallimaa valtiontuen määrää on tasaisesti pienennetty ajan mittaan. Kun määritetään tasoitustoimenpiteiden tasoa, alhaisemman tullin sääntöä ei tavallisesti ole mahdollista enää soveltaa.
- (11) Mikäli toimenpiteitä ei jatketa toimenpiteiden voimassaolon päättymistä koskevan tarkastelun jälkeen, koska toimenpiteiden jatkamista koskevien edellytysten ei ole todettu täyttyneen tutkimuksen aikana, tulliselvitetystä tavaroista tutkimuksen aikana kerätyt tullit olisi palautettava tuojille.
- (12) Komission olisi tarvittaessa pantava vireille välivaiheen tarkasteluja tapauksissa, joissa unionin tuotannonalan kustannukset kasvavat korkeampien sosiaali- ja ympäristönormien vuoksi. Komission olisi lisäksi pantava vireille välivaiheen tarkasteluja myös silloin, kun sosiaali- ja ympäristönormeihin liittyvät olosuhteet muuttuvat viejämaissa. Jos esimerkiksi toimenpiteiden kohteena oleva maa irtisanoutuu monenvälisistä ympäristösopimuksista ja niihin liitetystä pöytäkirjoista, joissa unioni on osapuolena, tai asetuksen liitteessä I a luetelluista Kansainvälisen työjärjestön ILO:n yleissopimuksista, välivaiheen tarkastelu voi johtaa voimassa olevien sitoumusten hyväksymisen peruuttamiseen. Tarkastelun laajuus määräytyisi muutoksen tarkan luonteen perusteella. Tällaiset välivaiheen tarkastelut voitaisiin panna vireille myös viran puolesta.
- (13) Komissio voi hyväksyä tulkintaohjeita, joissa mahdollisille asianomaisille osapuolille annetaan yleisiä ohjeita asetusten soveltamisesta. Euroopan unionin tuomioistuimen vakiintuneen oikeuskäytännön mukaisesti nämä ohjeet eivät ole oikeudellisesti sitovia eikä niillä muuteta unionin oikeuden pakottavia sääntöjä. Yhdenvertaista kohtelua ja luottamuksensuojaa koskevien yleisten periaatteiden mukaan komissio soveltaa, mutta se ei voi luopua, yhteisen

kauppapolitiikan alalla nauttimastaan harkintavallasta kyseisiä ohjeita hyväksymällä. Ennen tällaisten ohjeiden hyväksymistä komission olisi toteutettava Euroopan unionista tehdyn sopimuksen (SEU) 11 artiklan 3 kohdan mukaiset kuulemiset. Euroopan parlamentti ja neuvosto voivat myös esittää näkemyksensä.

- (14) Unionin tuotannonalaa ei pitäisi enää määritellä viittaamalla asetuksissa vahvistettuihin vireillepanoa koskeviin kynnysarvoihin.
- (15) Komission olisi varmistettava, että tiedot ovat parhaalla mahdollisella tavalla kaikkien asianomaisten osapuolten saatavilla siten, että perustetaan tiedottamisjärjestelmä, jossa asianomaisille osapuolille ilmoitetaan, kun tutkimus-aineistoon lisätään uusia, muita kuin luottamuksellisia tietoja, sekä asetetaan tällaiset tiedot kyseisten osapuolten saataville verkkopohjaisella foorumilla.
- (16) Jos alkuperäisissä tutkimuksissa polkumyyntimarginaalin tai tasoitustullin käyttöönoton mahdollistavan tuen määrän on todettu olevan alle vähimmäistason, tutkimus olisi lopetettava viipymättä asianomaisten viejien osalta ja myöhemmät tarkastelujen yhteydessä tehtävät tutkimukset eivät koske tällaisia viejiä.
- (17) Komission olisi hyväksyttävä sitoumusesitys ainoastaan, kun ennakoiva analyysi osoittaa, että polkumyyntin vahingollinen vaikutus saadaan sen avulla tosiasiaa poistettua.
- (18) Kun kiertämistä koskevan tutkimuksen vireillepanon edellytykset ovat olemassa, tuonin kirjaaminen olisi kaikissa tapauksissa tehtävä pakolliseksi.
- (19) Kiertämistä koskevissa tutkimuksissa saatu kokemus on osoittanut, että vaikka joskus tarkasteltavana olevan tuotteen tuottajien ei todeta olevan osallisina kiertämiskäytännöissä, niiden todetaan olevan etuyhteydessä tuottajaan, johon sovelletaan alkuperäisiä toimenpiteitä. Tällaisissa tapauksissa tuottajilta ei pitäisi evätä vapautusta pelkästään sillä perusteella, että ne ovat etuyhteydessä tuottajaan, johon sovelletaan alkuperäisiä toimenpiteitä. Edellytys, jonka mukaan saadakseen vapautuksen kirjaamisvelvoitteesta tai laajennetusta tullista tarkasteltavana olevan tuotteen tuottajat eivät saisi olla etuyhteydessä yhteenkään tuottajaan, johon sovelletaan alkuperäisiä toimenpiteitä, olisi näin ollen poistettava. Lisäksi silloin, kun kiertäminen tapahtuu unionissa, tuojien etuyhteyden sellaisiin tuottajiin, joihin sovelletaan toimenpiteitä, ei pitäisi olla ratkaiseva tekijä päätettäessä, voidaanko tuojalle myöntää vapautus.
- (20) Mikäli unionin tuottajien lukumäärä on niin suuri, että on käytettävä otantaa, tuottajia koskeva otos olisi valittava kaikista unionin tuottajista eikä vain niistä, jotka tekevät valituksen.
- (21) Kun on kyse asetuksen (EU) 2016/1036, sellaisena kuin se on muutettuna tällä asetuksella, 7 artiklan 2 a kohdassa yksilöidyistä raaka-aineisiin liittyvistä vääristymistä, komission olisi suoritettava kyseisen asetuksen 7 artiklan 2 b kohdassa säädetty unionin edun tarkastelu. Jos komissio päättää soveltaa kyseisen asetuksen 7 artiklan 2 kohtaa, kun se määrittää tullien tasoa kyseisen asetuksen 7 artiklan mukaisesti, sen olisi suoritettava kyseisen asetuksen 21 artiklan mukainen unionin edun tarkastelu 7 artiklan 2 kohdan nojalla päätettyjen toimenpiteiden perusteella.
- (22) Unionin edun tarkastelua sovellettaessa mahdollisuus esittää huomautuksia olisi annettava kaikille unionin tuottajille, eikä ainoastaan niille tuottajille, jotka tekevät valituksen.
- (23) Komission Euroopan parlamentille ja neuvostolle vuosittain esittämä kertomus asetusten täytäntöönpanosta antaa mahdollisuuden seurata kaupan suojatoimia säännöllisesti ja oikea-aikaisesti. Kyseisestä kertomuksesta olisi keskusteltava Euroopan parlamentissa, ja tällaisessa keskustelussa olisi käsiteltävä myös kaupan suojatoimien toimivuutta. Neuvoston olisi voitava osallistua tällaiseen keskusteluun.
- (24) Komission olisi laajennettava polkumyynti- ja tasoitustullien soveltamista ja kantamista jäsenvaltion mannerjalustan tai jäsenvaltion Yhdistyneiden kansakuntien merioikeusyleissopimuksen (UNCLOS) mukaisesti ilmoittaman talousvyöhykkeen alueelle, jos toimenpiteiden kohteena olevaa tuotetta käytetään jommallakummalla alueella tarkoitukseen tutkia tai hyödyntää merenpohjan ja sen sisustan elottomia luonnonvaroja tai tuottaa vedestä, merivirroista ja tuulista saatavaa energiaa, ja jos toimenpiteiden kohteena olevaa tuotetta käytetään siellä merkittävän suurina määrinä. Aikomuksesta laajentaa tullien soveltamista tällä tavoin olisi ilmoitettava menettelyn aloittamista koskevassa ilmoituksessa ja laajentaminen olisi perusteltava riittävällä tavalla pyynnössä. Jotta voidaan varmistaa tämän asetuksen

yhdenmukainen täytäntöönpano, komissiolle olisi siirrettävä täytäntöönpanovaltaa polkumyynti- ja tasoitustullien soveltamista ja kantamista koskevien yksityiskohtaisten sääntöjen määrittämiseksi. Tätä valtaa olisi käytettävä Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) N:o 182/2011⁽¹⁾ mukaisesti.

- (25) Jotta voitaisiin saattaa raaka-aineisiin liittyviä vääristymiä yksilöivä luettelo ajan tasalle lisäämällä siihen uusia raaka-aineisiin liittyviä vääristymiä, jos OECD:n tietokannassa ”Inventory on export restrictions on industrial raw materials” tai missä tahansa muussa kyseisen tietokannan korvaavassa OECD:n tietokannassa yksilöidään luetteloön sisältyvien vääristymien lisäksi raaka-aineisiin liittyviä vääristymiä, komissiolle olisi siirrettävä valta hyväksyä SEUT 290 artiklan mukaisesti säädösvallan siirron nojalla annettavia delegoituja säädöksiä, jotka koskevat asetuksen (EU) 2016/1036 7 artiklan 2 a kohdassa tarkoitetun raaka-aineisiin liittyvien vääristymien luettelon muuttamista. Jotta voitaisiin lisäksi asianmukaisesti puuttua ennakoilmoituskaudella mahdollisesti tapahtuvaan tuonnin huomattavaan kasvuun, komissiolle olisi siirrettävä valta hyväksyä SEUT 290 artiklan mukaisesti säädösvallan siirron nojalla annettavia delegoituja säädöksiä, jotka koskevat ennakoilmoituskautensa keston pidentämistä tai lyhentämistä. Ennakoilmoituskautta olisi lyhennettävä, jos tuonti kasvaa huomattavasti ja komissio ei pysty puuttumaan siihen. Jos tuonti ei kuitenkaan ole kasvanut huomattavasti tai jos komissio pystyy puuttumaan tuonnin huomattavaan kasvuun, ennakoilmoituskautta olisi pidennettävä ennakoitavuuden varmistamiseksi unionin toimijoiden kannalta. On erityisen tärkeää, että komissio asiaa valmistellessaan toteuttaa asianmukaiset kuulemiset, myös asiantuntijatasolla, ja että nämä kuulemiset toteutetaan paremmasta lainsäädännöstä 13 päivänä huhtikuuta 2016 tehdyssä toimielinten välisessä sopimuksessa⁽²⁾ vahvistettujen periaatteiden mukaisesti. Jotta voitaisiin erityisesti varmistaa tasavertainen osallistuminen delegoitujen säädösten valmisteluun, Euroopan parlamentille ja neuvostolle toimitetaan kaikki asiakirjat samaan aikaan kuin jäsenvaltioiden asiantuntijoille, ja Euroopan parlamentin ja neuvoston asiantuntijoilla on järjestelmällisesti oikeus osallistua komission asiantuntijaryhmien kokouksiin, joissa valmistellaan delegoituja säädöksiä.
- (26) Asetukset (EU) 2016/1036 ja (EU) 2016/1037 olisi näin ollen muutettava tämän mukaisesti,

OVAT HYVÄKSYNEET TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Muutetaan asetus (EU) 2016/1036 seuraavasti:

- 1) Korvataan 4 artiklan 1 kohdan johdantolause seuraavasti:

”1. Tässä asetuksessa tarkoitetaan ’unionin tuotannonalalla’ samankaltaisten tuotteiden tuottajia unionissa kokonaisuutena tai niitä tuottajia, joiden yhteinen tuotanto muodostaa pääosan kyseisten tuotteiden koko unionin tuotannosta, paitsi että:”

- 2) Muutetaan 5 artikla seuraavasti:

- a) lisätään 1 kohdan ensimmäisen alakohdan jälkeen alakohta seuraavasti:

”Valituksia voivat myös toimittaa yhdessä unionin tuotannonala tai sen puolesta toimiva kuka tahansa luonnollinen henkilö tai mikä tahansa oikeushenkilö tai mikä tahansa järjestö, jolla ei ole oikeushenkilöllisyyttä, ja ammattiyhdistykset, taikka ammattiyhdistykset voivat tukea näitä valituksia. Tämä ei vaikuta unionin tuotannonalan mahdollisuuteen peruuttaa valitus.”;

- b) lisätään kohta seuraavasti:

”1 a. Komissio auttaa pääosin pienistä ja keskisuurista yrityksistä (pk-yritykset) koostuvia erilaisia ja hajanaisia toimialoja käyttämään kaupan suojatointa tarjoamalla pk-yritysten käyttöön varatun tukipalvelun esimerkiksi tiedottamalla, antamalla yleistä tietoa ja selityksiä menettelyistä ja siitä, kuinka valitus toimitetaan, julkaisemalla vakiomuotoisia kyselylomakkeita kaikilla unionin virallisilla kielillä ja vastaamalla yleisiin kysymyksiin, jotka eivät koske yksittäistapauksia.

Pk-yritysten tukipalvelu asettaa saataville vakiomuotoisia lomakkeita jatkuviin käyttötarkoituksiin tarkoitettujen tilastotietojen toimittamiseksi sekä kyselylomakkeita.”

⁽¹⁾ Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EU) N:o 182/2011, annettu 16 päivänä helmikuuta 2011, yleisistä säännöistä ja periaatteista, joiden mukaisesti jäsenvaltiot valvovat komission täytäntöönpanovalan käyttöä (EUVL L 55, 28.2.2011, s. 13).

⁽²⁾ EUVL L 123, 12.5.2016, s. 1.

3) Muutetaan 6 artikla seuraavasti:

a) korvataan 7 kohdan ensimmäinen alakohta seuraavasti:

”7. Unionin tuottajat, ammattiyhdistykset, tuojat ja viejät sekä niitä edustavat järjestöt, käyttäjät ja kuluttajajärjestöt, jotka ovat ilmoittautuneet 5 artiklan 10 kohdan mukaisesti, samoin kuin viejämaan edustajat, voivat kirjallisesta pyynnöstään tutustua kaikkiin tietoihin, jotka mikä tahansa tutkimuksen kohteena oleva osapuoli on toimittanut, lukuun ottamatta unionin tai sen jäsenvaltioiden viranomaisten toimittamia sisäisiä asiakirjoja, jos nämä tiedot ovat olennaisia niiden etujen puolustamisen kannalta eivätkä tiedot ole luottamuksellisia 19 artiklassa tarkoitettussa merkityksessä ja jos niitä käytetään tutkimuksessa.”;

b) korvataan 9 kohta seuraavasti:

”9. Edellä olevan 5 artiklan 9 kohdan mukaisesti aloitettujen menettelyjen osalta tutkimus päätetään, jos mahdollista, yhden vuoden kuluessa. Joka tapauksessa tutkimukset päätetään aina 14 kuukauden kuluessa niiden vireillepanosta 8 artiklan perusteella tehtyjen päätelmien mukaisesti sitoumusten osalta tai 9 artiklan perusteella tehtyjen päätelmien mukaisesti lopullisten toimien osalta. Tutkimusajanjaksot on mahdollisuuksien mukaan sovitettava yhteen varainhoitovuoden kanssa erityisesti silloin, kun on kyse pääosin pk-yrityksistä koostuvista erilaisista ja hajanaisista toimialoista.”;

c) lisätään kohdat seuraavasti:

”10. Samankaltaisen tuotteen unionin tuottajia pyydetään tekemään yhteistyötä komission kanssa tutkimuksissa, jotka on pantu vireille 5 artiklan 6 kohdan mukaisesti.

11. Komissiossa on oltava kuulemismenettelystä vastaavan neuvonantajan toimi, jonka toimivaltuudet ja velvollisuudet määritellään komission hyväksymällä toimeksiannolla ja joka turvaa asianomaisten osapuolten menettelyllisten oikeuksien tosiasiallisen toteutumisen.”

4) Muutetaan 7 artikla seuraavasti:

a) korvataan 1 kohta seuraavasti:

”1. Väliaikaisia tulleja voidaan määrätä, jos

a) menettely on aloitettu 5 artiklan mukaisesti;

b) asiasta on annettu ilmoitus ja asianomaisille osapuolille on annettu riittävä mahdollisuus antaa tietoja ja esittää huomautuksia 5 artiklan 10 kohdan mukaisesti;

c) polkumyyni ja unionin tuotannonalalle aiheutunut vahinko on väliaikaisesti vahvistettu; ja

d) unionin etu vaatii toimia tällaisen vahingon estämiseksi.

Väliaikaiset tullit on otettava käyttöön aikaisintaan 60 päivän ja tavallisesti viimeistään seitsemän kuukauden kuluttua menettelyn aloittamisesta ja joka tapauksessa viimeistään kahdeksan kuukauden kuluttua menettelyn aloittamisesta.

Väliaikaisia tulleja ei oteta käyttöön, ennen kuin kolme viikkoa on kulunut siitä, kun niistä on lähetetty tieto asianomaisille osapuolille 19 a artiklan mukaisesti (ennakkoilmoituskausi). Tällaisen tiedon toimittaminen ei vaikuta komission mahdollisesti tekemiin myöhempiin asiaa koskeviin päätöksiin.

Komissio tarkastaa viimeistään 9 päivänä kesäkuuta 2020, onko tuonti kasvanut huomattavasti ennakkoilmoituskaudella ja, jos näin on tapahtunut, onko siitä aiheutunut lisävahinkoa unionin tuotannonalalle niistä toimenpiteistä huolimatta, joita komissio on saattanut toteuttaa 14 artiklan 5 a kohdan ja 9 artiklan 4 kohdan perusteella. Se tukeutuu erityisesti 14 artiklan 6 kohdan perusteella kerättyihin tietoihin ja muihin käytettävissään oleviin asiaankuuluviin tietoihin. Komissio hyväksyy delegoidun säädöksen 23 a artiklan mukaisesti muuttaakseen ennakkoilmoituskauden keston kahdeksi viikoksi, jos tuonti on kasvanut huomattavasti ja aiheuttanut lisävahinkoa, ja neljäksi viikoksi, jos näin ei ole tapahtunut.

Komissio julkistaa verkkosivustollaan aikomuksensa ottaa käyttöön väliaikaiset tullit, mukaan lukien tieto mahdollisten tullien määrästä, samalla kun se toimittaa asianomaisille osapuolille 19 a artiklan mukaiset tiedot.”;

b) lisätään kohdat seuraavasti:

"2 a. Tutkiessaan, riittääkö polkumyymintarginaalia alhaisempi tulli poistamaan aiheutuneen vahingon, komission on otettava huomioon se, onko tarkasteltavana olevan tuotteen kannalta olemassa raaka-aineisiin liittyviä vääristymiä.

Tätä kohtaa sovellettaessa raaka-aineisiin liittyvät vääristymät koostuvat seuraavista toimenpiteistä: kaksoishintajärjestelyt, vientitullit, viennin lisäverot, vientikiintiöt, vientikiellot, vientiverot, lupavaatimukset, vähimmäisvienti-hinnat, arvonlisäveron palautusten pienennykset tai poistamiset, viejien tulliselvityspaikkoja koskevat rajoitukset, hyväksytyjen viejien luettelot, kotimarkkinoita koskevat vaatimukset, raaka-aineen louhiminen kytköskäyttöön, jos raaka-aineen hinta on huomattavasti alempi kuin edustavilla kansainvälisillä markkinoilla.

Siirretään komissiolle valta antaa delegoituja säädöksiä 23 a artiklan mukaisesti tämän asetuksen muuttamiseksi lisäämällä tämän kohdan toisessa alakohdassa tarkoitettuun luetteloon lisää raaka-aineisiin liittyviä vääristymiä, jos OECD:n tietokannassa "Inventory on export restrictions on industrial raw materials" tai missä tahansa muussa tämän tietokannan korvaavassa OECD:n tietokannassa yksilöidään muuntotyypisiä toimenpiteitä.

Tutkimus käsittää kaikki tämän kohdan toisessa alakohdassa tunnistetut raaka-aineisiin liittyvät vääristymät, joiden olemassaolosta komissiolle on riittävästi todisteita 5 artiklan mukaisesti.

Tässä asetuksessa sellaisen yksittäisen jalostamattoman tai jalostetun raaka-aineen, mukaan lukien energia, jonka osalta vääristymä on todettu, osuuden tarkasteltavana olevan tuotteen tuotantokustannuksista on oltava vähintään 17 prosenttia. Tätä koskevassa laskennassa käytetään raaka-aineen vääristymätöntä hintaa, sellaisena kuin se on edustavilla kansainvälisillä markkinoilla.

2 b. Tämän artiklan 2 kohtaa ei sovelleta, jos komissio voi kaikkien toimitettujen tietojen perusteella selvästi päätellä, että on unionin edun mukaista määrittää väliaikaisten tullien määrä tämän artiklan 2 a kohdan mukaisesti. Komissio pyytää omasta aloitteestaan asianomaisilta osapuolilta tietoja, joiden perusteella se voi päättää, sovelletaanko tämän artiklan 2 kohtaa vai 2 a kohtaa. Tässä yhteydessä komissio tutkii kaikki asiaankuuluvat tiedot, jotka koskevat esimerkiksi viejään käyttämätöntä kapasiteettia, kilpailua raaka-aineista ja vaikutusta unionin yritysten toimitusketjuihin. Jos asianomaiset osapuolet eivät tee yhteistyötä, komissio voi päättää, että on unionin edun mukaista soveltaa tämän artiklan 2 a kohtaa. Tämä seikka on otettava erityisesti huomioon, kun suoritetaan 21 artiklan mukaista unionin edun tarkastelua.

2 c. Tapauksissa, joissa vahinkomarginaali lasketaan tavoitehinnan perusteella, käytettävä tavoitevoitto on määritettävä ottamalla huomioon sellaiset tekijät kuin kannattavuustaso ennen tutkimuksen kohteena olevasta maasta peräisin olevan tuonnin kasvua, kannattavuustaso, joka tarvitaan täysimääräisten kustannusten ja investointien, tutkimuksen ja kehittämisen (T&K) ja innovoinnin kattamiseen, sekä kannattavuustaso, jollaista voidaan odottaa normaaleissa kilpailuolosuhteissa. Tällainen voittomarginaali ei saa olla matalampi kuin kuusi prosenttia.

2 d. Tavoitehintaa määritettäessä on otettava asianmukaisesti huomioon unionin tuotannonalan tosiasialliset tuotantokustannukset, jotka määräytyvät sellaisten monenvälisten ympäristösopimusten ja niihin liitettyjen pöytäkirjojen, joissa unioni on osapuolena, tai tämän asetuksen liitteessä I a lueteltujen Kansainvälisen työjärjestön (ILO) yleissopimusten perusteella. Huomioon on otettava myös kyseisistä sopimuksista ja yleissopimuksista aiheutuvat tulevat kustannukset, joita tämän artiklan 2 c kohta ei kata ja joita unionin tuotannonalalle aiheutuu 11 artiklan 2 kohdan mukaisen toimenpiteen soveltamiskauden aikana."

5) Muutetaan 8 artikla seuraavasti:

a) korvataan 1 kohta seuraavasti:

"1. Mikäli polkumyynti ja vahinko on väliaikaisesti vahvistettu, komissio voi 15 artiklan 2 kohdassa tarkoitettua neuvoo-antavaa menettelyä noudattaen hyväksyä riittäviksi katsomansa vapaaehtoiset sitoumusesitykset, joissa viejä sitoutuu tarkistamaan hintojaan tai olemaan viemättä tuotteita polkumyynnihintaan, jos polkumyynnin vahingollinen vaikutus saadaan näin poistettua.

Tällöin komission 7 artiklan 1 kohdan mukaisesti käyttöön ottamia väliaikaisia tulleja tai tapauksen mukaan 9 artiklan 4 kohdan mukaisesti käyttöön otettuja lopullisia tulleja ei sitoumusten voimassaoloaikana sovelleta niiden yritysten valmistamien asianomaisten tuotteiden tuonnissa, jotka mainitaan sitoumusten hyväksymisestä tehdystä komission päätöksessä, sellaisena kuin se on myöhemmin muutettuna.

Sitoumukseen perustuvat hinnankorotukset eivät saa olla suurempia, kuin on tarpeen polkumyynnimarginaalin poistamiseksi, ja niiden on oltava polkumyynnimarginaalia alhaisemmat, jos ne riittävät poistamaan unionin tuotannonalalle aiheutuneen vahingon.

Sen selvittämisessä, riittävätkö sitoumukseen perustuvat polkumyynnimarginaalia alhaisemmat hinnankorotukset poistamaan vahingon, sovelletaan vastaavasti 7 artiklan 2 a, 2 b, 2 c ja 2 d kohtaa.”;

b) korvataan 2 kohdan kolmas alakohta seuraavasti:

”Poikkeustapauksia lukuun ottamatta sitoumukset on esitettävä viimeistään viisi päivää ennen sen ajanjakson päättymistä, jonka kuluessa huomautuksia voidaan tehdä 20 artiklan 5 kohdan mukaisesti, jotta voidaan varmistaa, että muilla osapuolilla on mahdollisuus esittää huomautuksensa.”;

c) korvataan 3 ja 4 kohta seuraavasti:

”3. Esitettyjä sitoumuksia ei tarvitse hyväksyä, jos niiden hyväksyminen olisi epäkäytännöllistä, kuten silloin, kun tosiasiallisten tai mahdollisten viejien määrä on liian suuri, tai muista, kuten yleisestä käytännöstä johtuvista, syistä, joihin kuuluvat erityisesti monenvälisissä ympäristösopimuksissa ja niihin liitettyissä pöytäkirjoissa, joissa unioni on osapuolena, ja tämän asetuksen liitteessä I a luetelluissa ILO:n yleissopimuksissa vahvistetut periaatteet ja velvoitteet. Kyseessä olevalle viejälle voidaan ilmoittaa syyt, joiden perusteella sitoumusesityksen hylkäämistä ehdotetaan, ja antaa sille mahdollisuus esittää huomautuksensa asiasta. Hylkäämisen syyt on ilmoitettava lopullisessa päätöksessä.

4. Sitoumusta esittävien osapuolten on toimitettava sitoumuksesta täysin 19 artiklan mukainen toisinto, joka ei ole luottamuksellinen, jotta se voidaan toimittaa asianomaisille tutkimuksen osapuolille sekä Euroopan parlamentille ja neuvostolle.

Lisäksi unionin tuotannonalalle on annettava tilaisuus esittää huomautuksensa sitoumuksen tärkeimmistä ominaispiirteistä ennen sitoumusesityksen hyväksymistä.”

6) Korvataan 9 artiklan 3 ja 4 kohta seuraavasti:

”3. Edellä olevan 5 artiklan 9 kohdan mukaisesti aloitetussa menettelyssä vahinkoa pidetään tavallisesti merkityksellisenä, jos tutkimuksen kohteena oleva tuonti edustaa pienempää määrää kuin 5 artiklan 7 kohdassa esitetyt määrät. Kyseinen menettely päätetään välittömästi, jos vahvistetaan, että polkumyynnimarginaali ilmaistuna prosentteina vientihinnasta on vähemmän kuin kaksi prosenttia.

4. Jos lopullisesti vahvistetut seikat osoittavat, että on kyse polkumyynnistä sekä sen aiheuttamasta vahingosta ja unionin etu edellyttää toimia 21 artiklan mukaisesti, komissio ottaa käyttöön lopullisen polkumyynnitullin 15 artiklan 3 kohdassa tarkoitettua tarkastelumenettelyä noudattaen. Jos väliaikaiset tullit ovat voimassa, komissio aloittaa kyseisen menettelyn viimeistään kuukautta ennen näiden tullien voimassaolon päättymistä.

Polkumyynnitullin suuruus ei saa ylittää vahvistettua polkumyynnimarginaalia, vaan sen olisi oltava kyseistä marginaalia alhaisempi, jos alhaisempi tullin määrä on riittävä unionin tuotannonalalle aiheutuneen vahingon poistamiseksi. Tässä yhteydessä sovelletaan vastaavasti 7 artiklan 2 a, 2 b, 2 c ja 2 d kohtaa.

Jos komissio ei ole kirjannut tuontia mutta se havaitsee lopullisia toimenpiteitä hyväksyessään kaikkien käytettävissä olevien merkityksellisten tietojen analysoinnin perusteella, että tutkimuksen kohteena oleva tuonti on kasvanut edelleen huomattavasti ennakoilmoituskaudella, komissio ottaa tästä kasvusta aiheutuneen lisävahingon huomioon määrittäessään vahinkomarginaalia ajanjaksolle, joka ei ole 11 artiklan 2 kohdassa tarkoitettua ajanjaksoa pidempi.”

7) Muutetaan 11 artikla seuraavasti:

a) korvataan 2 kohdan toinen alakohta seuraavasti:

”Toimenpiteiden voimassaolon päättymistä koskeva tarkastelu aloitetaan, jos pyyntöön sisältyy riittävästi todisteita polkumyynnin ja vahingon jatkumisen tai toistumisen todennäköisyydestä toimenpiteiden päättyessä. Tätä todennäköisyyttä voidaan tukea esimerkiksi todisteilla polkumyynnin ja vahingon jatkumisesta tai todisteilla siitä, että vahingon poistuminen johtuu kokonaan tai osittain toimenpiteiden olemassaolosta, tai todisteilla siitä, että viejien tilanne tai markkinaolosuhteet ovat sellaiset, että ne osoittavat uuden vahingollisen polkumyöntikäytännön todennäköisyyden, tai todisteilla raaka-aineisiin liittyvien vääristymien jatkumisesta.”;

b) lisätään 5 kohtaan alakohta seuraavasti:

”Jos toimenpiteen voimassaolo päättyy 2 kohdan mukaisen tutkimuksen jälkeen, kaikki tulliselvitetyistä tavaroista tällaisen tutkimuksen aloittamisesta lähtien kerätyt tullit maksetaan takaisin edellyttäen, että palautusta pyydetään kansallisilta tulliviranomaisilta ja että kyseiset viranomaiset hyväksyvät sen tullien palauttamista ja peruuttamista koskevan sovellettavan unionin tullilainsäädännön mukaisesti. Asianomaisten kansallisten tulliviranomaisten ei tarvitse maksaa korkoa tällaiselle palautukselle.”

8) Muutetaan 13 artikla seuraavasti:

a) korvataan 3 kohdan ensimmäinen alakohta seuraavasti:

”3. Tutkimus pannaan vireille tämän artiklan mukaisesti komission aloitteesta tai jäsenvaltion tai minkä tahansa asianomaisen osapuolen pyynnöstä, jos on olemassa riittävä näyttö tämän artiklan 1 kohdassa luetelluista teki-
jöistä. Tutkimus pannaan vireille komission asetuksella, jolla myös veloitetaan tulliviranomaiset saattamaan tuonnin kirjaaminen pakolliseksi 14 artiklan 5 kohdan mukaisesti tai vaatimaan vakuuksia. Komissio antaa tietoja jäsenvaltioille heti, kun jokin asianomainen osapuoli tai jäsenvaltio on esittänyt pyynnön, jossa perustellaan tutkimuksen vireillepano, ja komissio on saattanut päätökseen sen analysoinnin tai kun komissio on itse määrittänyt, että tutkimuksen vireillepanoon on tarvetta.”;

b) korvataan 4 kohdan ensimmäinen, toinen, kolmas ja neljäs alakohta seuraavasti:

”4. Tuontia ei kirjata 14 artiklan 5 kohdan mukaisesti eikä siihen sovelleta toimenpiteitä, jos tuotavilla tuotteilla kauppaa käyvät yritykset on vapautettu tulleista.

Asianmukaiseen näyttöön nojautuvat vapautuksia koskevat pyynnöt on esitettävä määräajassa, joka on vahvistettu komission asetuksessa, jonka nojalla tutkimus on pantu vireille.

Jos kiertämiskäytäntöä, -menettelyä tai -toimintaa harjoitetaan unionin ulkopuolella, vapautus voidaan myöntää niille tarkasteltavana olevan tuotteen tuottajille, joiden osalta todetaan, etteivät ne ole osallisina tämän artiklan 1 ja 2 kohdassa määritellyissä kiertämiskäytännöissä.

Jos kiertämiskäytäntöä, -menettelyä tai -toimintaa harjoitetaan unionissa, vapautus voidaan myöntää tuojille, jotka voivat osoittaa, etteivät ne ole osallisina tämän artiklan 1 ja 2 kohdassa määritellyissä kiertämiskäytännöissä.”

9) Muutetaan 14 artikla seuraavasti:

a) korvataan 3 kohta seuraavasti:

”3. Erityissäännökset koskien erityisesti alkuperän käsitteen yleistä määritelmää, sellaisena kuin se on Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksessa (EU) N:o 952/2013 (*), sekä polkumyynitullien soveltamista ja kantamista jäsenvaltion mannerjalustan tai jäsenvaltion Yhdistyneiden kansakuntien merioikeusyleissopimuksen (UNCLOS) mukaisesti ilmoittaman talousvyöhykkeen alueella voidaan hyväksyä tämän asetuksen mukaisesti.

(*) Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EU) N:o 952/2013, annettu 9 päivänä lokakuuta 2013, unionin tullikoodeksista (EUVL L 269, 10.10.2013, s. 1).”;

b) korvataan 5 kohta seuraavasti:

”5. Tutkimuksen vireillepanosta alkaen ja hyvissä ajoin jäsenvaltioille ilmoitettuaan komissio voi määrätä tulliviranomaiset toteuttamaan aiheelliset toimenpiteet tuonnin kirjaamiseksi siten, että tätä tuontia vastaan voidaan myöhemmin soveltaa toimenpiteitä kirjaamispäivästä alkaen. Tuonnin kirjaaminen tehdään pakolliseksi unionin tuotannonalan asianmukaisen näytön avulla perustelemasta pyynnöstä. Tuonnin kirjaamista voidaan edellyttää myös komission aloitteesta. Kirjaaminen saadaan aikaan komission asetuksella. Tällaisessa asetuksessa on määritettävä toimenpiteen tarkoitus ja tarvittaessa tulevaisuudessa mahdollisesti maksettaviksi tulevien tullien arvioitu määrä. Tuonnin kirjaamisveloitteen kesto ei saa ylittää yhdeksää kuukautta.”;

c) lisätään kohta seuraavasti:

”5 a. Jollei komissiolla ole 5 artiklassa tarkoitettuja riittäviä todisteita siitä, että joko 10 artiklan 4 kohdan c tai d alakohdan edellytykset eivät täyty, se kirjaa tuonnin tämän artiklan 5 kohdan mukaisesti 19 a artiklassa tarkoitettua ennakkoilmoituskaudelta. Kirjaamisesta päättyessään komissio analysoi erityisesti tiedot, jotka on kerätty tutkimuksen kohteena olevalle tuotteelle tämän artiklan 6 kohdan mukaisesti luotujen Euroopan unionin yhtenäistariiffin (Taric) koodien perusteella.”;

d) korvataan 6 kohta seuraavasti:

”6. Jäsenvaltioiden on annettava kuukausittain komissiolle kertomus tutkimuksen tai toimenpiteiden kohteena olevien tuotteiden tuonnista ja tämän asetuksen mukaisesti kannettujen tullien määrästä. Aloittaessaan tutkimusta 5 artiklan mukaisesti komissio luo Taric-koodit, jotka vastaavat tutkimuksen kohteena olevaa tuotetta. Jäsenvaltioiden on käytettävä kyseisiä Taric-koodeja ilmoittaakseen tutkimuksen kohteena olevan tuotteen tuonnista tutkimuksen aloittamisesta lähtien. Komissio voi asianomaisen osapuolen nimenomaisesta ja perustellusta pyynnöstä päättää toimittaa osapuolille yhteenvedon, joka ei ole luottamuksellinen, asianomaisten tuotteiden yhteenlaskettuja tuontimääriä ja -arvoja koskevista tiedoista.”;

e) lisätään kohta seuraavasti:

”8. Jos komissio aikoo hyväksyä asiakirjan, jossa tarjotaan yleisiä ohjeita mahdollisille asianomaisille osapuolille tämän asetuksen soveltamisesta, on suoritettava SEU 11 artiklan 3 kohdan mukainen julkinen kuuleminen. Euroopan parlamentti ja neuvosto voivat myös esittää näkemyksensä.”

10) Lisätään artikla seuraavasti:

”14 a artikla

Mannerjalusta tai talousvyöhyke

1. Polkumyynnitulli voidaan ottaa käyttöön myös mille tahansa tuotteelle, jota tuodaan polkumyynnillä suuria määriä tekosaarelle, kiinteälle tai kelluvalle rakennelmalle tai muulle rakennelmalle, joka sijaitsee jäsenvaltion mannerjalustan tai jäsenvaltion UNCLOSin mukaisesti ilmoittaman talousvyöhykkeen alueella, jos tuonnista aiheutuu vahinkoa unionin tuotannonalalle. Komissio hyväksyy täytäntöönpanosäädökset, jossa säädetään polkumyynnitullien syntymisen edellytyksistä sekä tällaisten tuotteiden ilmoittamiseen ja tällaisten tullien maksamiseen, myös tullien kantamiseen, palauttamiseen ja peruuttamiseen, liittyvistä menettelyistä (tulliväline). Kyseiset täytäntöönpanosäädökset hyväksytään 15 artiklan 3 kohdassa tarkoitettua tarkastelumenettelyä noudattaen.

2. Komissio ottaa 1 kohdassa tarkoitettut tullit käyttöön vasta siitä päivämäärästä alkaen, jona 1 kohdassa tarkoitettu tulliväline on toiminnassa. Komissio ilmoittaa kaikille talouden toimijoille tullivälineen toimintavalmiudesta julkaisemalla tiedon erikseen *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.”

11) Korvataan 17 artiklan 1 ja 2 kohta seuraavasti:

”1. Jos unionin tuottajien, viejien tai tuojien, tuotetyyppien tai liiketapahtumien määrä on huomattava, tutkimus voidaan rajata kohtuulliseen määrään osapuolia, tuotteita tai liiketapahtumia käyttämällä tilastollisesti edustavia otoksia valinnan tekemisen ajankohtana käytettävissä olevien tietojen perusteella tai tuotannon, myynnin ja viennin suurimpaan edustavaan määrään, joka voi kohtuullisesti olla tutkimuksen kohteena, ottaen huomioon käytettävissä oleva aika.

2. Osapuolten, tuotetyyppien tai liiketapahtumien lopullinen valinta, joka on suoritettu otosta koskevien yleisten säännösten mukaisesti, kuuluu komissiolle. Jotta voitaisiin valita edustava otos, otoksen valinnassa on kuitenkin ensisijaisesti kuultava osapuolia, joita asia koskee, ja otettava huomioon niiden suostumus sillä edellytyksellä, että osapuolet ilmoittautuvat ja toimittavat riittävät tiedot tutkimuksen vireillepanoa seuraavan yhden viikon kuluessa.”

12) Lisätään artikla seuraavasti:

”19 a artikla

Väliaikaisvaiheen tiedot

1. Unionin tuottajat, tuojat ja viejät ja niitä edustavat yhdistykset sekä viejämään edustajat voivat pyytää tietoja väliaikaisten tullien suunnitellusta käyttöön ottamisesta. Tällaisia tietoja koskevat pyynnöt on tehtävä kirjallisesti vireillepanoilmoituksessa vahvistetussa määräajassa. Tällaiset tiedot on toimitettava kyseisille osapuolille kolme viikkoa ennen väliaikaisten tullien käyttöönottoa. Tällaisiin tietoihin on sisällyttävä yhteenveto ehdotetuista tulleista pelkästään tiedoksi ja polkumyynnimarginaalin ja sellaisen marginaalin, joka on riittävä unionin tuotannonalalle aiheutuneen vahingon poistamiseksi, laskemista koskevat yksityiskohtaiset tiedot ottaen asianmukaisesti huomioon 19 artiklaan sisältyvät luottamuksellisuutta koskevat velvoitteet. Osapuolilla on tällaisten tietojen toimittamisesta kolme työpäivää aikaa esittää huomautuksia laskelmien tarkkuudesta.

2. Mikäli väliaikaisia tulleja ei aiota ottaa käyttöön vaan aiotaan jatkaa tutkimusta, asianomaisille osapuolille on ilmoitettava, että tulleja ei oteta käyttöön, kolme viikkoa ennen 7 artiklan 1 kohdassa mainitun väliaikaisten tullien käyttöönottoa koskevan määräajan päättymistä.”

13) Muutetaan 21 artikla seuraavasti:

a) korvataan 2 kohta seuraavasti:

”2. Jotta komissiolle olisi luotettava perusta kaikkien näkökantojen ja tietojen huomioon ottamiseksi, kun se päättää, onko toimenpiteiden käyttöön ottaminen unionin etujen mukaista, unionin tuottajat, ammattiyhdistykset, tuojat ja niitä edustavat yhdistykset ja käyttäjiä ja kuluttajia edustavat järjestöt voivat ilmoittautua ja toimittaa tiedot komissiolle polkumyynninmenettelyn vireillepanoilmoituksessa vahvistetussa määräajassa. Nämä tiedot tai asianmukaiset yhteenvedot niistä on toimitettava muille tässä artiklassa mainituille osapuolille, joilla on oikeus vastata niihin.”;

b) korvataan 4 kohta seuraavasti:

”4. Edellä olevan 2 kohdan mukaisesti toimineet osapuolet voivat esittää huomautuksia väliaikaisten tullien soveltamisesta. Jotta nämä huomautukset otettaisiin huomioon, ne on saatava 15 päivän kuluessa toimenpiteiden soveltamispäivästä, ja ne tai niistä tehdyt asianmukaiset tiivistelmät on asetettava muiden osapuolten saataville, joilla on oikeus vastata niihin.”

14) Muutetaan 23 artikla seuraavasti:

a) korvataan 1 kohta seuraavasti:

”1. Komissio esittää vuosittain Euroopan parlamentille ja neuvostolle kertomuksen tämän asetuksen soveltamisesta ja täytäntöönpanosta ottaen asianmukaisesti huomioon 19 artiklassa tarkoitettujen luottamuksellisten tietojen suojan.

Kyseisessä kertomuksessa annetaan tietoa väliaikaisten ja lopullisten toimenpiteiden soveltamisesta, tutkimusten päättämisestä ilman toimenpiteitä, sitoumuksista, uudelleentutkinnasta, tarkasteluista, merkittävistä vääristymistä ja tarkastuskäynneistä sekä niiden eri elinten toiminnasta, jotka vastaavat tämän asetuksen täytäntöönpanon valvonnasta ja tästä asetuksesta seuraavien velvoitteiden täyttämisen valvonnasta. Kertomuksessa käsitellään myös kolmansien maiden unioniin kohdistamien kaupan suojatoimien käyttöä ja muutoksenhakua käyttöön otettuja toimenpiteitä vastaan. Siinä käsitellään myös komission kauppapolitiikan pääosaston kuulemismenettelystä vastaavan neuvonantajan ja pk-yritysten tukipalvelun toimia tämän asetuksen soveltamisessa.

Kertomuksessa tarkastellaan myös sitä, kuinka tutkimuksissa on otettu huomioon sosiaali- ja ympäristönormit. Tällaisiin normeihin on kuuluttava monenvälisiin ympäristösopimuksiin, joissa unioni on osapuolena, sisältyvät normit ja tämän asetuksen liitteessä I a lueteltuihin ILO:n yleissopimuksiin sisältyvät normit sekä viejämään vastaavan kansallisen lainsäädännön normit.”;

b) lisätään 4 kohta seuraavasti:

”4. Komissio toimittaa viimeistään 9 päivänä kesäkuuta 2023 ja joka viides vuosi sen jälkeen Euroopan parlamentille ja neuvostolle uudelleentarkastelun 7 artiklan 2 a kohdan, 8 artiklan 1 kohdan ja 9 artiklan 4 kohdan soveltamisesta, mukaan lukien kyseisen soveltamisen arviointi. Tällaiseen uudelleentarkasteluun voidaan tarvittaessa liittää lainsäädäntöehdotus.”

15) Lisätään artikla seuraavasti:

”23 a artikla

Siirretyn säädösvallan käyttäminen

1. Komissiolle siirrettyä valtaa antaa delegoituja säädöksiä koskevat tässä artiklassa säädetyt edellytykset.

2. Siirretään komissiolle 8 päivästä kesäkuuta 2018 kahden vuoden ajaksi 7 artiklan 1 kohdassa tarkoitettu valta antaa delegoituja säädöksiä, ja sitä voidaan käyttää vain kerran.

Siirretään komissiolle 8 päivästä kesäkuuta 2018 viiden vuoden ajaksi 7 artiklan 2 a kohdassa tarkoitettu valta antaa delegoituja säädöksiä. Komissio laatii siirrettyä säädösvallaa koskevan kertomuksen viimeistään yhdeksän kuukautta ennen tämän viiden vuoden kauden päättymistä. Säädösvallan siirtoa jatketaan ilman eri toimenpiteitä samanpituisiksi kaudeksi, jollei Euroopan parlamentti tai neuvosto vastusta tällaista jatkamista viimeistään kolme kuukautta ennen kunkin kauden päättymistä.

3. Euroopan parlamentti tai neuvosto voi milloin tahansa peruuttaa 7 artiklan 1 ja 2 a kohdassa tarkoitetun säädösvallan siirron. Peruuttamispäätöksellä lopetetaan tuossa päätöksessä mainittu säädösvallan siirto. Peruuttaminen tulee voimaan sitä päivää seuraavana päivänä, jona sitä koskeva päätös julkaistaan *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*, tai jonakin myöhempänä, kyseisessä päätöksessä mainittuna päivänä. Peruuttamispäätös ei vaikuta jo voimassa olevien delegoitujen säädösten pätevyYTEEN.

4. Ennen kuin komissio hyväksyy delegoidun säädöksen, se kuulee kunkin jäsenvaltion nimeämiä asiantuntijoita paremmasta lainsäädännöstä 13 päivänä huhtikuuta 2016 tehdyssä toimielinten välisessä sopimuksessa (*) vahvistettujen periaatteiden mukaisesti.

5. Heti kun komissio on antanut delegoidun säädöksen, komissio antaa sen tiedoksi yhtäaikaisesti Euroopan parlamentille ja neuvostolle.

6. Edellä olevan 7 artiklan 1 ja 2 a kohdan nojalla annetut delegoidut säädökset tulevat voimaan ainoastaan, jos Euroopan parlamentti tai neuvosto ei ole kahden kuukauden kuluessa siitä, kun asianomaiset säädökset on annettu tiedoksi Euroopan parlamentille ja neuvostolle, ilmaissut vastustavansa niitä tai jos sekä Euroopan parlamentti että neuvosto ovat ennen mainitun määräajan päättymistä ilmoittaneet komissiolle, että ne eivät vastusta säädöksiä. Euroopan parlamentin tai neuvoston aloitteesta tätä määräaikaä jatketaan kahdella kuukaudella.

(*) EUVL L 123, 12.5.2016, s. 1.”

2 artikla

Muutetaan asetus (EU) 2016/1037 seuraavasti:

1) Korvataan 9 artiklan 1 kohdan johdantolause seuraavasti:

”1. Tässä asetuksessa tarkoitetaan ’unionin tuotannonalalla’ samankaltaisten tuotteiden kaikkia tuottajia unionissa tai niitä tuottajia, joiden yhteinen tuotanto muodostaa pääosan kyseisten tuotteiden koko unionin tuotannosta, paitsi silloin, kun:”

2) Muutetaan 10 artikla seuraavasti:

a) lisätään 1 kohdan ensimmäisen alakohdan jälkeen alakohta seuraavasti:

”Valituksia voivat myös toimittaa yhdessä unionin tuotannonala tai sen puolesta toimiva kuka tahansa luonnollinen henkilö tai mikä tahansa oikeushenkilö tai mikä tahansa järjestö, jolla ei ole oikeushenkilöllisyyttä, ja ammattiyhdistykset, taikka ammattiyhdistykset voivat tukea näitä valituksia. Tämä ei vaikuta unionin tuotannonalan mahdollisuuteen peruuttaa valitus.”;

b) lisätään kohta seuraavasti:

”1 a. Komissio auttaa pääosin pienistä ja keskisuurista yrityksistä (pk-yritykset) koostuvia erilaisia ja hajanaisia toimialoja käyttämään kaupan suojatointa tarjoamalla pk-yritysten käyttöön varatun tukipalvelun esimerkiksi tiedottamalla, antamalla yleistä tietoa ja selityksiä menettelyistä ja siitä, miten valitus toimitetaan, julkaisemalla vakiomuotoisia kyselylomakkeita kaikilla unionin virallisilla kielillä ja vastaamalla yleisiin kysymyksiin, jotka eivät koske yksittäistapauksia.

Pk-yritysten tukipalvelu asettaa saataville vakiomuotoisia lomakkeita jatkuviin käyttötarkoituksiin tarkoitettujen tilastotietojen toimittamiseksi ja vakiomuotoisia kyselylomakkeita.”

3) Muutetaan 11 artikla seuraavasti:

a) korvataan 7 kohdan ensimmäinen alakohta seuraavasti:

”7. Unionin tuottajat, alkuperä- ja/tai viejamaan hallitus, ammattiyhdistykset, tuojat ja viejät sekä niitä edustavat järjestöt, käyttäjät ja kuluttajajärjestöt, jotka ovat ilmoittautuneet 10 artiklan 12 kohdan toisen alakohdan mukaisesti, voivat kirjallisesta pyynnöstä tutustua kaikkiin tietoihin, jotka mikä tahansa tutkimuksen kohteena oleva osapuoli on toimittanut komissiolle, lukuun ottamatta unionin tai sen jäsenvaltioiden viranomaisten laatimia sisäisiä asiakirjoja, jos nämä tiedot ovat olennaisia niiden etujen puolustamisen kannalta eivätkä tiedot ole luottamuksellisia 29 artiklassa tarkoitettussa merkityksessä ja jos niitä käytetään tutkimuksessa.”;

b) korvataan 9 kohta seuraavasti:

”9. Edellä olevan 10 artiklan 11 kohdan mukaisesti aloitettujen menettelyjen osalta tutkimus on saatettava päätökseen yhden vuoden kuluessa, jos tämä on mahdollista. Joka tapauksessa tällaiset tutkimukset on saatettava aina päätökseen 13 kuukauden kuluessa niiden vireillepanosta 13 artiklan perusteella tehtyjen päätelmien mukaisesti sitoumusten osalta ja 15 artiklan perusteella tehtyjen päätelmien mukaisesti lopullisten toimien osalta. Tutkimusajankaksot on mahdollisuuksien mukaan sovittava yhteen varainhoitovuoden kanssa erityisesti silloin, kun on kyse pääosin pk-yrityksistä koostuvista erilaisista ja hajanaisista toimialoista.”;

c) lisätään kohdat seuraavasti:

”11. Samankaltaisen tuotteen unionin tuottajia pyydetään tekemään yhteistyötä komission kanssa tutkimuksissa, jotka on pantu vireille 10 artiklan 8 kohdan mukaisesti.

12. Komissiossa on oltava kuulemismenettelystä vastaavan neuvonantajan toimi, jonka toimivaltuudet ja velvollisuudet määritellään komission hyväksymässä toimeksiannossa ja joka turvaa asianomaisten osapuolten menettelyllisten oikeuksien tosiasiallisen toteutumisen.”

4) Muutetaan 12 artikla seuraavasti:

a) korvataan 1 kohta seuraavasti:

”1. Väliaikaiset tullit voidaan ottaa käyttöön, jos

a) menettely on aloitettu 10 artiklan mukaisesti;

b) asiasta on annettu ilmoitus ja asianomaisille osapuolille on annettu riittävä mahdollisuus antaa tietoja ja esittää huomautuksia 10 artiklan 12 kohdan toisen alakohdan mukaisesti;

c) on alustavasti todettu, että tuotava tuote saa tasoitustullin käyttöönoton mahdollistavaa tukea ja että unionin tuotannonalalle aiheutuu tästä vahinkoa; ja

d) unionin etu vaatii toimia tällaisen vahingon estämiseksi.

Väliaikaiset tullit on otettava käyttöön aikaisintaan 60 päivän ja viimeistään yhdeksän kuukauden kuluttua menettelyn aloittamisesta.

Väliaikaisen tasoitustullin määrän on vastattava väliaikaisesti määritetyn tasoitustullin käyttöönoton mahdollistavan tuen kokonaismäärää.

Jos komissio voi kaikkien sille toimitettujen tietojen perusteella selvästi päätellä väliaikaisesti, ettei ole unionin edun mukaista ottaa käyttöön vastaavan suuruista väliaikaista tullia, otetaan käyttöön väliaikainen tasoitustulli, jonka määrä riittää poistamaan unionin tuotannonalalle aiheutuneen vahingon, jos tämä määrä on alempi kuin tasoitustullin käyttöönoton mahdollistavien tukien kokonaismäärä.

Väliaikaisia tulleja ei oteta käyttöön ennen kuin kolme viikkoa on kulunut siitä, kun niistä on lähetetty tieto asianomaisille osapuolille 29 a artiklan mukaisesti (ennakkoilmoituskausi). Tällaisen tiedon toimittaminen ei vaikuta komission mahdollisesti tekemiin myöhempiin asiaan liittyviin päätöksiin.

Komissio tarkastaa viimeistään 9 päivänä kesäkuuta 2020, onko tuonti kasvanut huomattavasti ennakkoilmoituskaudella ja, jos näin on tapahtunut, onko siitä aiheutunut lisävahinkoa unionin tuotannonalalle niistä toimenpiteistä huolimatta, joita komissio on saattanut toteuttaa 24 artiklan 5 a kohdan ja 15 artiklan 1 kohdan perusteella. Se tukeutuu tässä yhteydessä erityisesti 24 artiklan 6 kohdan perusteella kerättyihin tietoihin ja muihin sen käytettävissä oleviin asiaankuuluviin tietoihin. Komissio hyväksyy delegoidun säädöksen 32 b artiklan mukaisesti ennakkoilmoituskauden keston muuttamiseksi kahdeksi viikoksi, jos tuonti on kasvanut huomattavasti ja aiheuttanut lisävahinkoa, ja neljäksi viikoksi, jos näin ei ole tapahtunut.

Komissio julkistaa verkkosivustollaan aikomuksensa ottaa käyttöön väliaikaiset tullit, mukaan lukien tieto mahdollisten tullien määrästä, samalla kun se toimittaa asianomaisille osapuolille 29 a artiklan mukaiset tiedot.”;

b) lisätään kohdat seuraavasti:

"1 a. Tapauksissa, joissa vahinkomarginaali lasketaan tavoitehinnan perusteella, käytettävä tavoitevoitto on määritettävä ottamalla huomioon sellaiset tekijät kuin kannattavuustaso ennen tutkimuksen kohteena olevasta maasta peräisin olevan tuonnin kasvua, kannattavuustaso, joka tarvitaan täysimääräisten kustannusten ja investointien, tutkimuksen ja kehittämisen (T&K) ja innovoinnin kattamiseen, sekä kannattavuustaso, jollaista voidaan odottaa normaaleissa kilpailuolosuhteissa. Kyseinen marginaali ei saa olla alle 6 prosenttia.

1 b. Tavoitehintaa määritettäessä on otettava asianmukaisesti huomioon unionin tuotannonalan tosiasialliset tuotantokustannukset, jotka määräytyvät sellaisten monenvälisten ympäristösopimusten ja niihin liitettyjen pöytäkirjojen, joissa unioni on osapuolena, ja tämän asetuksen liitteessä I a lueteltujen Kansainvälisen työjärjestön (ILO) yleissopimusten perusteella. Huomioon on otettava myös kyseisistä sopimuksista ja yleissopimuksista aiheutuvat tulevat kustannukset, joita tämän artiklan 1 a kohta ei kata ja joita unionin tuotannonalalle aiheutuu 18 artiklan 1 kohdan mukaisen toimenpiteen soveltamiskauden aikana."

5) Muutetaan 13 artikla seuraavasti:

a) korvataan 1 kohta seuraavasti:

"1. Jos tuen ja vahingon olemassaolo on väliaikaisesti vahvistettu, komissio voi 25 artiklan 2 kohdassa tarkoitettua neuvoo-antavaa menettelyä noudattaen hyväksyä riittäviksi katsomansa vapaaehtoiset sitoumusesitykset, joissa

a) alkuperä- ja/tai viejämää suostuu poistamaan tuen, rajoittamaan sitä tai toteuttamaan muita sen vaikutuksia koskevia toimenpiteitä; tai

b) viejä sitoutuu tarkistamaan hintojaan tai lopettamaan tasoitustullin käyttöönoton mahdollistavaa tukea saavien tuotteiden viennin asianomaiselle alueelle, jos tuen vahingollinen vaikutus saadaan näin poistettua.

Tällöin komission 12 artiklan 3 kohdan mukaisesti käyttöön ottamia väliaikaisia tulleja tai tapauksen mukaan 15 artiklan 1 kohdan mukaisesti käyttöön otettuja lopullisia tulleja ei sitoumusten voimassaoloaikana sovelleta niiden yritysten valmistamien asianomaisten tuotteiden tuonnissa, jotka mainitaan sitoumusten hyväksymisestä tehdystä komission päätöksessä, sellaisena kuin sitä on myöhemmin muutettu.

Sitoumuksiin perustuvat hinnankorotukset eivät saa olla suurempia, kuin on tarpeen tasoitustullin käyttöönoton mahdollistavan tuen määrän tasaamiseksi.

Jos komissio voi kaikkien toimitettujen tietojen perusteella selvästi päätellä väliaikaisesti, ettei ole unionin edun mukaista määrittää sitoumukseen perustuvaa hinnankorotusta tämän artiklan 1 kohdan kolmannen alakohdan mukaisesti, määritetään sitoumukseen perustuva hinnankorotus, joka on pienempi kuin tasoitustullin käyttöönoton mahdollistavan tuen määrä, jos se riittää poistamaan unionin tuotannonalalle aiheutuneen vahingon.;"

b) korvataan 2 kohdan kolmas alakohta seuraavasti:

"Poikkeustapauksia lukuun ottamatta sitoumuksia ei voida esittää sen ajanjakson päättymisen jälkeen, jona huomautuksia voidaan tehdä 30 artiklan 5 kohdan mukaisesti, jotta voidaan varmistaa, että muilla osapuolilla on mahdollisuus esittää huomautuksensa.;"

c) korvataan 3 ja 4 kohta seuraavasti:

"3. Esitettyjä sitoumuksia ei tarvitse hyväksyä, jos niiden hyväksyminen olisi epäkäytännöllistä, kuten silloin, kun tosiasiallisten tai mahdollisten viejien määrä on liian suuri, tai muista, kuten yleisestä käytännöstä johtuvista syistä, joihin kuuluvat erityisesti monenvälisissä ympäristösopimuksissa ja niihin liitetyissä pöytäkirjoissa, joissa unioni on osapuolena, ja tämän asetuksen liitteessä I a luetelluissa ILO:n yleissopimuksissa vahvistetut periaatteet ja velvoitteet. Kyseessä olevalle viejälle ja/tai alkuperä- ja/tai viejämäärä voidaan ilmoittaa syyt, joiden perusteella sitoumusta koskevan esityksen hylkäämistä ehdotetaan, ja antaa sille mahdollisuus esittää huomautuksensa asiasta. Hylkäämisen syyt on ilmoitettava lopullisessa päätöksessä.

4. Sitoumusta esittävien osapuolten on toimitettava sitoumuksesta täysin 29 artiklan mukainen toisinto, joka ei ole luottamuksellinen, jotta se voidaan toimittaa asianomaisille tutkimuksen osapuolille sekä Euroopan parlamentille ja neuvostolle.

Lisäksi unionin tuotannonalalle on annettava tilaisuus esittää huomautuksensa sitoumuksen tärkeimmistä ominaispiirteistä ennen sitoumusesityksen hyväksymistä.”

6) Korvataan 14 artiklan 5 kohta seuraavasti:

”5. Tasoitustullin käyttöönoton mahdollistavan tuen määrä katsotaan vähäiseksi, jos se on alle yksi prosentti tavaran arvosta. Kehitysmaista peräisin olevaa tuontia koskevissa tutkimuksissa taso, jonka alittavaa tukea pidetään vähäisenä, on kuitenkin kaksi prosenttia tavaran arvosta.”

7) Korvataan 15 artiklan 1 kohdan kolmas alakohta seuraavasti:

”Tasoitustullin suuruus ei saa ylittää todettua tasoitustullin käyttöönoton mahdollistavan tuen määrää.

Jos komissio voi kaikkien toimitettujen tietojen perusteella selvästi päätellä, ettei ole unionin edun mukaista määrittää toimenpiteiden määrää kolmannen alakohdan mukaisesti, tasoitustullin määrän on oltava alhaisempi, jos tällainen alhaisempi määrä on riittävä unionin tuotannonalalle aiheutuneen vahingon poistamiseksi.

Jos komissio ei ole kirjannut tuontia mutta on lopullisia toimenpiteitä hyväksyessään havainnut kaikkien käytettävissä olevien merkityksellisten tietojen analysoinnin perusteella, että tutkimuksen kohteena oleva tuonti on kasvanut edelleen huomattavasti ennakoilmoituskaudella, komissio ottaa tästä kasvusta aiheutuneen lisävahingon huomioon määrittäessään vahinkomarginaalia ajanjaksolle, joka ei ole 18 artiklan 1 kohdassa tarkoitettua ajanjaksoa pidempi.”

8) Lisätään 18 artiklan 1 kohtaan alakohta seuraavasti:

”Jos toimenpiteen voimassaolo päättyy tämän artiklan mukaisen tutkimuksen jälkeen, kaikki tulliselvitetyistä tavaroista tällaisen tutkimuksen aloittamisesta lähtien kerätyt tullit maksetaan takaisin edellyttäen, että palautusta pyydetään kansallisilta tulliviranomaisilta ja että kyseiset viranomaiset hyväksyvät sen tullien palauttamista ja peruuttamista koskevan sovellettavan unionin tullilainsäädännön mukaisesti. Asianomaisten kansallisten tulliviranomaisten ei tarvitse maksaa korkoa tällaisille palautuksille.”

9) Muutetaan 23 artikla seuraavasti:

a) korvataan 4 kohdan ensimmäinen alakohta seuraavasti:

”4. Tutkimus pannaan vireille tämän artiklan mukaisesti komission aloitteesta taikka jäsenvaltion tai minkä tahansa asianomaisen osapuolen pyynnöstä, jos on olemassa riittävä näyttö tämän artiklan 1, 2 ja 3 kohdassa luetelluista tekijöistä. Tutkimus pannaan vireille komission asetuksella, jolla myös velvoitetaan tulliviranomaiset saattamaan tuonnin kirjaaminen pakolliseksi 24 artiklan 5 kohdan mukaisesti tai vaatimaan vakuuksia. Komissio antaa tietoja jäsenvaltioille heti, kun jokin asianomainen osapuoli tai jäsenvaltio on esittänyt pyynnön, jossa perustellaan tutkimuksen vireillepano, ja komissio on saattanut päätökseen sen analysoinnin tai kun komissio on itse määrittänyt, että tutkimuksen vireillepanoon on tarvetta.”;

b) korvataan 6 kohdan toinen ja kolmas alakohta seuraavasti:

”Jos kiertämiskäytäntöä, -menettelyä tai -toimintaa harjoitetaan unionin ulkopuolella, vapautus voidaan myöntää niille tarkasteltavana olevan tuotteen tuottajille, joiden osalta todetaan, etteivät ne ole osallisina 3 kohdassa määritellyissä kiertämiskäytännöissä.

Jos kiertämiskäytäntöä, -menettelyä tai -toimintaa harjoitetaan unionissa, vapautus voidaan myöntää tuojille, jotka voivat osoittaa, etteivät ne ole osallisina 3 kohdassa määritellyissä kiertämiskäytännöissä.”

10) Muutetaan 24 artikla seuraavasti:

a) korvataan 3 kohta seuraavasti:

”3. Tämän asetuksen mukaisesti voidaan hyväksyä erityissäännöksiä koskien erityisesti alkuperän käsitteen yhteistä määritelmää, sellaisena kuin se on Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksessa (EU) N:o 952/2013 (*), sekä tasoitustullien soveltamisesta ja kantamisesta jäsenvaltion mannerjalustan tai jäsenvaltion Yhdistyneiden kansakuntien merioikeusyleissopimuksen (UNCLOS) mukaisesti ilmoittaman talousvyöhykkeen alueella.

(*) Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EU) N:o 952/2013, annettu 9 päivänä lokakuuta 2013, unionin tullikoodeksista (EUVL L 269, 10.10.2013, s. 1).”;

b) korvataan 5 kohta seuraavasti:

”5. Komissio voi tutkimuksen vireillepanosta alkaen ja ilmoitettuaan asiasta hyvissä ajoin jäsenvaltioille määrätä tulliviranomaiset toteuttamaan aiheelliset toimenpiteet tuonnin kirjaamiseksi siten, että tätä tuontia vastaan voidaan myöhemmin soveltaa toimenpiteitä kirjaamispäivästä alkaen. Tuonnin kirjaaminen tehdään pakolliseksi unionin tuotannonalan asianmukaisen näytön avulla perustelemasta pyynnöstä. Tuonnin kirjaamista voidaan edellyttää myös komission aloitteesta. Kirjaaminen on otettava käyttöön komission asetuksella. Tällaisessa asetuksessa on määritettävä toimenpiteen tarkoitus ja tarvittaessa tulevaisuudessa mahdollisesti maksettaviksi tulevien tullien arvioitu määrä. Jakso, jonka aikana tuonti on kirjattava, ei saa ylittää yhdeksää kuukautta.”;

c) lisätään kohta seuraavasti:

”5 a. Jollei komissiolla ole 10 artiklassa tarkoitettuja riittäviä todisteita siitä, että joko 16 artiklan 4 kohdan c tai d alakohdan edellytykset eivät täyty, se kirjaa tuonnin tämän artiklan 5 kohdan mukaisesti 29 a artiklassa tarkoitettua ennakkoilmoituskaudelta. Kirjaamisesta päättäessään komissio analysoi erityisesti tiedot, jotka on kerätty tutkimuksen kohteena olevalle tuotteelle tämän artiklan 6 kohdan mukaisesti luotujen Euroopan unionin yhtenäistaruiffin (Taric) koodien perusteella.”;

d) korvataan 6 kohta seuraavasti:

”6. Jäsenvaltioiden on annettava kuukausittain komissiolle kertomus tutkimuksen ja toimenpiteiden kohteena olevien tuotteiden tuonnista ja tämän asetuksen mukaisesti kannettujen tullien määrästä. Aloittaessaan tutkimusta 10 artiklan mukaisesti komissio luo tutkimuksen kohteena olevalle tuotteelle Taric-koodit. Jäsenvaltioiden on käytettävä kyseisiä Taric-koodeja ilmoittaessaan tutkimuksen kohteena olevan tuotteen tuonnista tutkimuksen aloittamisen jälkeen. Komissio voi asianomaisen osapuolen nimenomaisesti ja perustellusta pyynnöstä päättää toimittaa osapuolille yhteenvedon, joka ei ole luottamuksellinen, asianomaisten tuotteiden yhteenlaskettuja tuontimääriä ja -arvoja koskevista tiedoista.”;

e) lisätään kohta seuraavasti:

”8. Jos komissio aikoo hyväksyä asiakirjan, jossa annetaan yleisiä ohjeita mahdollisille asianomaisille osapuolille tämän asetuksen soveltamisesta, on suoritettava SEU 11 artiklan 3 kohdan mukainen julkinen kuuleminen. Euroopan parlamentti ja neuvosto voivat myös esittää näkemyksensä.”

11) Lisätään artikla seuraavasti:

”24 a artikla

Jäsenvaltion mannerjalusta tai talousvyöhyke

1. Tasoitustulli voidaan ottaa käyttöön myös mille tahansa tuetulle tuotteelle, jota tuodaan suuria määriä tekosaarelle, kiinteälle tai kelluvalle rakennelmalle tai muulle rakennelmalle, joka sijaitsee jäsenvaltion mannerjalustan tai jäsenvaltion UNCLOSin mukaisesti ilmoittaman talousvyöhykkeen alueella, jos tuonnista aiheutuu vahinkoa unionin tuotannonalalle. Komissio hyväksyy täytäntöönpanosäädöksiä, joissa säädetään tasoitustullien syntymisen edellytyksistä sekä tällaisten tuotteiden ilmoittamiseen ja tällaisten tullien maksamiseen, myös tullien kantamiseen, palauttamiseen ja peruuttamiseen, liittyvistä menettelyistä (tulliväline). Kyseiset täytäntöönpanosäädökset hyväksytään 25 artiklan 3 kohdassa tarkoitettua tarkastelumenettelyä noudattaen.

2. Komissio ottaa 1 kohdassa tarkoitettut tullit käyttöön vasta siitä päivästä alkaen, jona 1 kohdassa tarkoitettu tulliväline on toiminnassa. Komissio ilmoittaa kaikille talouden toimijoille tullivälineen toimintavalmiudesta julkaisemalla tiedon erikseen *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.”

12) Korvataan 27 artiklan 1 ja 2 kohta seuraavasti:

”1. Jos unionin tuottajien, viejien tai tuojien, tuotetyyppien tai liiketoimien määrä on suuri, tutkimus voidaan rajoittaa kohtuulliseen määrään osapuolia, tuotteita tai liiketoimia käyttämällä otoksia, jotka ovat valinnan tekemisen ajankohtana käytettävissä olevien tietojen perusteella tilastollisesti edustavia, tai tuotannon, myynnin tai viennin sellaiseen suurimpaan mahdolliseen määrään, joka voidaan kohtuudella tutkia ottaen huomioon käytettävissä oleva aika.

2. Osapuolten, tuotetyyppien tai liiketapahtumien lopullinen valinta, joka tehdään kyseisten otosta koskevien säännösten mukaisesti, kuuluu komissiolle. Jotta edustava otos voitaisiin valita, otos olisi kuitenkin ensisijaisesti valittava niiden osapuolten, joita asia koskee, kuulemisen jälkeen ja niiden suostumuksella edellyttäen, että tällaiset osapuolet ilmoittautuvat ja toimittavat riittävät tiedot tutkimuksen vireillepanoa seuraavan viikon kuluessa.”

13) Lisätään artikla seuraavasti:

”29 a artikla

Väliaikaisvaiheen tiedot

1. Unionin tuottajat, tuojat ja viejät ja niitä edustavat yhdistykset sekä alkuperä- ja/tai viejämää voivat pyytää tietoja väliaikaisten tullien suunnitellusta käyttöön ottamisesta. Tällaisia tietoja koskevat pyynnöt on tehtävä kirjallisesti vireillepanoilmoituksessa vahvistetussa määräajassa. Tällaiset tiedot on toimitettava näille osapuolille kolme viikkoa ennen väliaikaisten tullien käyttöönottoa. Tällaisiin tietoihin on sisällyttävä yhteenvedo ehdotetuista tulleista pelkästään tiedoksi ja tasoitustullin käyttöönoton mahdollistavan tuen määrän ja sellaisen marginaalin, joka on riittävä unionin tuotannonalalle aiheutuneen vahingon poistamiseksi, laskemista koskevat yksityiskohtaiset tiedot ottaen asianmukaisesti huomioon 29 artiklassa tarkoitetut luottamuksellisuutta koskevat velvoitteet. Osapuolilla on tällaisten tietojen toimittamisesta kolme työpäivää aikaa esittää huomautuksia laskelmien tarkkuudesta.

2. Mikäli väliaikaisia tulleja ei aiotä ottaa käyttöön vaan aiotään jatkaa tutkimusta, asianomaisille osapuolille on ilmoitettava, että tulleja ei oteta käyttöön, kolme viikkoa ennen 12 artiklan 1 kohdassa mainitun, väliaikaisten tullien käyttöönottoa koskevan määräajan päättymistä.”

14) Muutetaan 31 artikla seuraavasti:

a) korvataan 2 kohta seuraavasti:

”2. Jotta komissiolle olisi luotettava perusta kaikkien näkökantojen ja tietojen huomioon ottamiseksi, kun se päättää, onko toimenpiteiden käyttöönotto unionin etujen mukaista, unionin tuottajat, ammattiyhdistykset, tuojat ja niitä edustavat yhdistykset sekä käyttäjät ja kuluttajat edustavat järjestöt voivat ilmoittautua ja toimittaa tietoja komissiolle tasoitustullia koskevan menettelyn vireillepanoilmoituksessa vahvistetussa määräajassa. Nämä tiedot tai asianmukaiset yhteenvedot niistä on toimitettava muille tässä artiklassa mainituille osapuolille, joilla on oikeus vastata niihin.”;

b) korvataan 4 kohta seuraavasti:

”4. Edellä olevan 2 kohdan mukaisesti toimineet osapuolet voivat esittää huomautuksia väliaikaisten tullien soveltamisesta. Jotta nämä huomautukset otettaisiin huomioon, ne on saatava 15 päivän kuluessa toimenpiteiden soveltamispäivästä, ja ne, tai niistä tehdyt asianmukaiset tiivistelmät, on asetettava muiden osapuolten saataville, joilla on oikeus vastata niihin.”

15) Lisätään artiklat seuraavasti:

”32 a artikla

Kertomus

1. Komissio esittää vuosittain Euroopan parlamentille ja neuvostolle kertomuksen tämän asetuksen soveltamisesta ja täytäntöönpanosta ottaen asianmukaisesti huomioon 29 artiklassa tarkoitettujen luottamuksellisten tietojen suojan.

Kyseisen kertomuksen on sisällettävä tiedot väliaikaisten ja lopullisten toimenpiteiden soveltamisesta, tutkimusten päättämisestä ilman toimenpiteitä, sitoumuksista, uudelleentutkinnasta, tarkasteluista, merkittävistä vääristymistä ja tarkastuskäynneistä sekä niiden eri elinten toiminnasta, jotka vastaavat tämän asetuksen täytäntöönpanon ja tästä asetuksesta seuraavien velvoitteiden täyttämisen valvonnasta. Kertomuksessa on käsiteltävä myös kolmansien maiden unioniin kohdistamien kaupan suojatoimien käyttöä ja muutoksenhakua käyttöön otettuja toimenpiteitä vastaan. Siinä on käsiteltävä myös komission kauppapolitiikan pääosaston kuulemismenettelystä vastaavan neuvonantajan ja pk-yritysten tukipalvelun toimia tämän asetuksen soveltamisessa.

Kertomuksessa tarkastellaan myös sitä, kuinka tutkimuksissa on otettu huomioon sosiaali- ja ympäristönormit. Tällaisiin normeihin kuuluvat monenvälisiin ympäristösopimuksiin, joissa unioni on osapuolena, ja tämän asetuksen liitteessä I a lueteltuihin ILO:n yleissopimuksiin sisältyvät normit sekä viejämää vastaavan kansallisen lainsäädännön normit.

2. Komissio toimittaa viimeistään 9 päivänä kesäkuuta 2023 ja joka viides vuosi tämän jälkeen Euroopan parlamentille ja neuvostolle uudelleentarkastelun 12 artiklan 1 kohdan kolmannen ja neljännen alakohdan, 13 artiklan 1 kohdan kolmannen ja neljännen alakohdan sekä 15 artiklan 1 kohdan kolmannen ja neljännen alakohdan soveltamisesta sekä tämän soveltamisen arvioinnin. Tällaiseen uudelleentarkasteluun voidaan tarvittaessa liittää lainsäädäntöehdotus.

32 b artikla

Siirretyn säädösvallan käyttäminen

1. Komissiolle siirrettyä valtaa antaa delegoituja säädöksiä koskevat tässä artiklassa säädetyt edellytykset.
2. Siirretään komissiolle 8 päivästä kesäkuuta 2018 kahden vuoden ajaksi 12 artiklan 1 kohdassa tarkoitettu valta antaa delegoituja säädöksiä, ja säädösvaltaa voidaan käyttää vain kerran.
3. Euroopan parlamentti tai neuvosto voi milloin tahansa peruuttaa 12 artiklan 1 kohdassa tarkoitettua säädösvallan siirtoa. Peruuttamis päätöksellä lopetetaan tuossa päätöksessä mainittu säädösvallan siirto. Peruuttaminen tulee voimaan sitä päivää seuraavana päivänä, jona sitä koskeva päätös julkaistaan *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*, tai jonakin myöhempanä, kyseisessä päätöksessä mainittuna päivänä. Peruuttamis päätös ei vaikuta jo voimassa olevien delegoitujen säädösten pätevyYTEEN.
4. Ennen kuin komissio hyväksyy delegoidun säädöksen, se kuulee kunkin jäsenvaltion nimeämiä asiantuntijoita paremmasta lainsäädännöstä 13 päivänä huhtikuuta 2016 tehdyssä toimielinten välisessä sopimuksessa (*) vahvistettujen periaatteiden mukaisesti.
5. Heti kun komissio on antanut delegoidun säädöksen, komissio antaa sen tiedoksi yhtäaikaaisesti Euroopan parlamentille ja neuvostolle.
6. Edellä olevan 12 artiklan 1 kohdan nojalla annettu delegoitu säädös tulee voimaan ainoastaan, jos Euroopan parlamentti tai neuvosto ei ole kahden kuukauden kuluessa siitä, kun asianomainen säädös on annettu tiedoksi Euroopan parlamentille ja neuvostolle, ilmaissut vastustavansa sitä tai jos sekä Euroopan parlamentti että neuvosto ovat ennen mainitun määräajan päättymistä ilmoittaneet komissiolle, että ne eivät vastusta säädöstä. Euroopan parlamentin tai neuvoston aloitteesta tätä määräaika jatketaan kahdella kuukaudella.

(*) EUVL L 123, 12.5.2016, s. 1.”

3 artikla

Lisätään tämän asetuksen liite asetusten (EU) 2016/1036 ja (EU) 2016/1037 liitteeksi I a.

4 artikla

Tämä asetus tulee voimaan sitä päivää seuraavana päivänä, jona se julkaistaan *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

5 artikla

Tätä asetusta sovelletaan kaikkiin tutkimuksiin, joiden osalta asetuksen (EU) 2016/1036 5 artiklan 9 kohdan tai asetuksen (EU) 2016/1037 10 artiklan 11 kohdan mukaista vireillepanoa koskeva ilmoitus on julkaistu *Euroopan unionin virallisessa lehdessä* tämän asetuksen voimaantulon jälkeen.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Strasbourgissa 30 päivänä toukokuuta 2018.

Euroopan parlamentin puolesta

Puhemies

A. TAJANI

Neuvoston puolesta

Puheenjohtaja

L. PAVLOVA

LIITE

"LIITE I a

TÄSSÄ ASETUKSESSA TARKOITETUT ILO:N YLEISSOPIMUKSET

1. Sopimus, joka koskee pakollista työtä (nro 29) (1930)
 2. Sopimus, joka koskee ammatillista järjestäytymisvapautta ja ammatillisen järjestäytymisoikeuden suojelua (nro 87) (1948)
 3. Sopimus, joka koskee järjestäytymisoikeuden ja kollektiivisen neuvotteluoikeuden periaatteiden soveltamista (nro 98) (1949)
 4. Sopimus, joka koskee samanarvoisesta työstä miehille ja naisille maksettavaa samaa palkkaa (nro 100) (1951)
 5. Sopimus, joka koskee pakkotyön poistamista (nro 105) (1957)
 6. Yleissopimus, joka koskee työmarkkinoilla ja ammatin harjoittamisen yhteydessä tapahtuvaa syrjintää (nro 111) (1958)
 7. Yleissopimus, joka koskee työhön pääsemiseksi vaadittavaa vähimmäisikää (nro 138) (1973)
 8. Yleissopimus, joka koskee lapsityön pahimpien muotojen kieltämistä ja välittömiä toimia niiden poistamiseksi (nro 182) (1999)"
-

ISSN 1977-0812 (sähköinen julkaisu)
ISSN 1725-261X (painettu julkaisu)



Euroopan unionin julkaisutoimisto
2985 Luxemburg
LUXEMBURG

